

NORGES SVALBARD- OG ISHAVS-UNDERSØKELSER  
LEDER: ADOLF HOEL

---

# MEDDELELSER

Nr. 59

## DAGBØKER AV NORDMENN PÅ GRØNLAND FØR 1814

3

FREDERIK VON ROSBACHS JOURNAL  
FRA ARVEPRINSENS EILAND 1813—1818

*I UTDRAG*

VED

**H. OSTERMANN**



OSLO

I KOMMISJON HOS JACOB DYBWAD

1944

# NORGES SVALBARD- OG ISHAVS-UNDERSØKELSER

Observatoriegaten 1, Oslo

---

---

## MEDDELELSER:

- Nr. 1. PETTERSEN, K., *Isforholdene i Nordishavet i 1881 og 1882*. Optrykk av avisartikler. Med en innledn. av A. Hoel. — Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 1, h. 4. 1926. Kr. 1,00. [Utsolgt.]
- „ 2. HOEL, A., *Om ordningen av de territoriale krav på Svalbard*. — Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 2, h. 1. 1928. Kr. 1,60. [Utsolgt.]
- „ 3. HOEL, A., *Suverenitetsspørsmålene i polartraktene*. — Særtr. av Nordmands-Forbundet, årg. 21, h. 4 & 5. 1928. Kr. 1,00. [Utsolgt.]
- „ 4. BROCH, O. J., E. FJELD og A. HØYGAARD, *På ski over den sydlige del av Spitsbergen*. — Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 2, h. 3—4. 1928. Kr. 1,00.
- „ 5. TANDBERG, ROLF S., *Med hundespenn på eftersøking efter „Italia“-folkene*. — Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr. b. 2, h. 3—4. 1928. Kr. 2,20.
- „ 6. KJÆR, R., *Farvannsbeskrivelse over kysten av Bjørnøya*. 1929. Kr. 1,60.
- „ 7. NORGES SVALBARD- OG ISHAVS-UNDERSØKELSER, *Jan Mayen. En oversikt over øens natur, historie og bygning*. — Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 2, h. 7. 1929. Kr. 1,60. [Utsolgt.]
- „ 8. I. LID, JOHANNES, *Mariskardet på Svalbard*. II. ISACHSEN, FRIDTJOV, *Tidligere utforskning av området mellem Isfjorden og Wijdebay på Svalbard*. — Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 2, h. 7. 1929. Kr. 1,60.
- „ 9. LYNGE, B., *Moskusoksen i Øst-Grønland*. — Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 3, h. 1. 1930. Kr. 1,60. [Utsolgt.]
- „ 10. NORGES SVALBARD- OG ISHAVS-UNDERSØKELSER, *Dagbok ført av Adolf Brandal under en overvintring på Øst-Grønland 1908—1909*. 1930. Kr. 3,40. [Utsolgt.]
- „ 11. ORVIN, A. K., *Ekspedisjonen til Øst-Grønland med „Veslekari“ sommeren 1929*. — Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 3, h. 2—3. 1930. Kr. 2,80.
- „ 12. ISACHSEN, G., *I. Norske Undersøkelser ved Sydpollandet 1929—31. II. „Norvegia“-ekspedisjonen 1930—31*. — Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 3, h. 5—8. 1931. Kr. 1,60.
- „ 13. *Norges Svalbard- og Ishavs-undersøkelsers ekspedisjoner sommeren 1930*. I. ORVIN, A. K., *Ekspedisjonen til Jan Mayen og Øst-Grønland*. II. KJÆR, R., *Ekspedisjonen til Svalbard-farvannene*. III. FREBOLD, H., *Ekspedisjonen til Spitsbergen*. IV. HORN, G., *Ekspedisjonen til Frans Josefs Land*. — Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 3, h. 5—8. 1931. Kr. 2,20.
- „ 14. I. HØEG, O. A., *The Fossil Wood from the Tertiary at Myggbukta, East Greenland*. II. ORVIN, A. K., *A Fossil River Bed in East Greenland*. — Særtr. av Norsk Geol. Tidsskr., b. 12. 1931. Kr. 3,60.
- „ 15. VOGT, T., *Landets senkning i nutiden på Spitsbergen og Øst-Grønland*. — Særtr. av Norsk Geol. Tidsskr., b. 12. 1931. Kr. 1,00.
- „ 16. HØEG, O. A., *Blütenbiologische Beobachtungen aus Spitzbergen*. 1932. Kr. 1,60.
- „ 17. HØEG, O. A., *Notes on Some Arctic Fossil Wood, With a Redescription of Cupressinoxylon Polyommatum, Cramer*. 1932. Kr. 1,60.
- „ 18. ISACHSEN, G. OG F. ISACHSEN, *Norske fangstmenns og fiskeres ferder til Grønland 1922—1931*. — Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 4, h. 1—3. 1932. Kr. 2,80.
- „ 19. ISACHSEN, G. OG F. ISACHSEN, *Hvor langt mot nord kom de norrøne grønlendinger på sine fangstferder i ubygdene*. — Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 4, h. 1—3. 1932. Kr. 1,00.

NORGES SVALBARD- OG ISHAVS-UNDERSØKELSER  
LEDER: ADOLF HOEL

---

# MEDDELELSER

Nr. 59

## DAGBØKER AV NORDMENN PÅ GRØNLAND FØR 1814

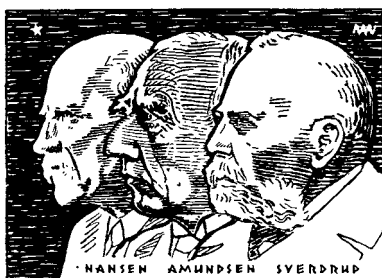
3

FREDERIK VON ROSBACHS JOURNAL  
FRA ARVEPRINSENS EILAND 1813—1818

*I UTDRAK*

VED

**H. OSTERMANN**



OSLO

I KOMMISJON HOS JACOB DYBWAD

1944

UTGITT UNDER TILSYN AV  
OLUF KOLSRUD

A. W. BRØGGERS BOKTRYKKERI A/S

Under den syvaarige krig i begyndelsen af forrige aarhundrede var forholdene i Grønland langt værre end baade under verdenskrigen 1914—18 og under den nuværende verdenskrig. Alle koloniskibene, som 1807 vendte tilbage deroppefra, blev opbragt af Englænderne paa nær briggen „Hvalfisken“, som det lykkedes trods forfølgelse af engelske kapere at slippe ind i Øresund. De følgende aar kom da kun meget faa skibe derop, som oftest kun et eller to, hvorfor varelagre og proviantbeholdningerne kun var meget ringe.

Som følge af disse forhold led Europæerne i Grønland i disse aaringer temmelig stor nød ligesom ogsaa den indfødte befolkning, især paa grund af mangel paa ammunition, skønt man søgte at skaffe dem saa meget som muligt deraf, bl. a. ved at skrabe alt blyet af koloniernes fortøjningsringe, ligesom ogsaa blytaget paa Jakobshavns kirketaarn blev taget af og fordelt til Grønlænderne.

Efter fredslutningen varede det ogsaa nogle aar, inden besejlingen blev saa god, at forsyningerne blev helt tilstrækkelige. —

I skifteretspakkerne i Godhavns landsarkiv fandt jeg en „Journal“ fra disse aar, af hvilke nødstilstanden deroppe tydeligt fremgaar.

Journalen er ført af daværende assistent, senere „købmand“ *Frederik Friedlieb von Rosbach*, der var født 13 april 1788 i Tingvoll prestegjæld paa Nordmøre som søn af premierløjtnant, senere major Ditlev von Rosbach og hustru Stenette Marie Hammond, og som 16 aar gammel, da hans slægtning, inspektør i Nordgrønland, Peter Hanning Motzfeldt, i sit permissionsaar var paa besøg hos hans forældre, blev medtaget af denne, da han vendte tilbage til Grønland, og fik ansættelse i handelens tjeneste. Efter i eet aar at have været inspektoratsskriver blev han assistent, først ved kolonien Ritenbenk og derefter ved Godhavn, til han i 1806 blev ansat ved den nordligste plads Upernavik, hvor han opholdt sig i fem aar. 1811 maatte han forlade stedet paa grund af vareforsyningsmangel og fik da ansættelse som hvalfangerassistent ved Ritenbenk. Efter et aars

forløb blev han da bestyrer af den tidligere selvstændige, men nu under Ritenbenk hørende „Loge“ Arveprinsens Ejland eller „Klokkerhuk“. Herfra forflyttedes han 1818 til Kronprinsens Ejland i Diskobugt-mundingen, hvor han virkede som „Oberassistent“ (bestyrer) til sin død 26 juli 1821. Hans hustru *Mette Catharina Grönwald*, født 26 februar 1788 i Allesø paa Fyn, med hvem han var blevet gift 2 august 1816 i Ritenbenk, var afgaaet ved døden 11 januar 1818.

Hans biografi findes i „Nordmænd paa Grønland 1721—1814“, bind II, sd. 694—701.

Greve, juli 1943.

*H. Ostermann.*

## 1813.

Januarii 11<sup>te</sup>: disse Stakler,<sup>1</sup> som siden Nytaar aldeles intet have fanget paa nogen Maade, lide nu igien stor Hungersnød blot af Mangel paa Krudt og Blye; Ieg har derfor idag atter meddeelt dem lidt Byg for at lindre noget derpaa.

12<sup>te</sup>: Seet Soelen fra selve Hukken af.<sup>2</sup>

17<sup>de</sup>: Ieg afreiste idag pr. Slæde til Jakobshavn.

19<sup>de</sup>: Kom tilbage til Hukken idag.

22<sup>de</sup>: Kiørte til Ritenbenck. Kiøbmand Fleischer<sup>3</sup> var selv for et Par Dage siden afgaaet til Godhavn.

31<sup>te</sup>: Idag kom Kiøbmand Fleischer hiem i Følge med 2 Slæder fra Godhavn.

Februarii 5<sup>te</sup>: Idag afreiste Kiøbmand Fleischer og ieg med Hunde Slæde over Land<sup>4</sup> til Arveprindsens Eyland.

7<sup>de</sup>: Afgik Hr. Fleischer herfra til Garnforsøget *Illularsok*<sup>5</sup> og vendte Dagen efter tilbage hertil.

9<sup>de</sup>: Idag afreiste Kiøbmand Fleischer og ieg over Land til Ritenbenck.

Martii 31<sup>te</sup>: Siden 9. Februarii og til 24. næstefter har ieg opholdt mig ved Ritenbenck og afreiste ieg i Fællesskab med Kiøbmand Fleischer til Omanak tilligemed Formand Matz Thomsen<sup>6</sup> fra Upernavik d. 24<sup>de</sup> og ankom strax d. 25<sup>de</sup> om Aftenen Kl. 6, hvor vi fandt Hr. Chirurgus Lerch endnu meget sygelig.<sup>7</sup> D. 1<sup>ste</sup> ds. afreiste d'Hrr. Kiøbmand Fleischer og Winding til Ritenbenck, men sidstnævnte efter Muelighed directe til Godhavn. Da Chirurg Lerch, som endnu forblev at være syg og sengeliggende, ikke godt kunde være eene ved Stedet i Kiøbmandens Fraværelse, og Kiøbmand Winding<sup>8</sup> ikke ret vel kunde forlade Stedet uden at have een i sit Sted, paatog ieg, efter derom giort Begiæring, mig at ville efter bedste Skiønnende og Evne bestride hvad mærkværdigt der muelig kunde indtræffe i bemeldtes Fraværelse ved hans anbettede Etablissement.

15 Martii ankom Baadsmand Carl Houck<sup>9</sup> og en Grønlænder fra Upernavik; de havde været 5 Dage underveis fra Prøven til Omanak. — Ved Middag ankom ligeledes Kiøbmand Ole Winding fra Godhavn. D. 18<sup>de</sup> afreiste ieg fra Omanak og ankom om Aftenen d. 19<sup>de</sup> til Ritenbenck. Paa Fastlandet i Dag Morges mødte ieg Hr. Assistent Christensen<sup>10</sup> med samt nogle Slæder, som og transporterede noget af bemeldtes Tøi til Omanak. Forhenværende Kiøbmand Hr. Johs. Winding<sup>11</sup> har i Hr. Christensens Sted tiltraadt Colonien Ritenbencks Assistentpost. — D. 20<sup>de</sup> kørte Kiøbmand Fleischer og ieg ned til Arveprindsens Eyland paa lisen forat udveie til de Kostnydende for 3 Uger. Derfra reiste vi videre til Colonien Jakobshavn forat kiøbe Hellefisk.<sup>12</sup> D. 24<sup>de</sup> kom Hr. Fleischer og ieg tilbage til Hukken og d. 25<sup>de</sup> reiste Kiøbmand Fleischer tilbage til Ritenbenck med et Læs Hellefisk. Ved Middag ankom Missionair Bram<sup>13</sup> hertil for imorgen at holde grønlandsk Gudstieneste. Dagen derpaa reiste han igjen til Jakobshavn. — Idag den 31<sup>te</sup> reiste ieg igjen til Ritenbenck efter Anmodning fra Hr. Fleischer for at hielpe ham med Skriverier, og udveiede forinden Ranzon til 1. May.

Aprilis 2<sup>den</sup>: Idag ankom Baadsmand H. Flyhe<sup>14</sup> fra *Idifluarsok*.<sup>15</sup>

5<sup>te</sup> Uddeeles lidt Byg og Rugmeel til Grønlænderne her som lide Hungersnød.

17<sup>de</sup>: Idag ankom Hr. Fleischer med Kone<sup>16</sup> her til Hukken fra Ritenbenck.

20<sup>de</sup>: Afreiser Hr. og Mad<sup>m</sup> Fleischer til Ritenbenck.

Maii 2<sup>den</sup>: Grønlænderne lide stor Hungersnød af Mangel paa Krudt og Blye.

Junii 10<sup>de</sup> afgik ieg herfra i Sluppen til Ritenbenck efter Ordre fra Fleischer med det herværende engelske Brød.<sup>17</sup>

12<sup>te</sup> reiste ieg hiem. Om Aftenen saaes 3 engelske Skibe over mod Skansen.<sup>18</sup>

18<sup>de</sup> afgik ieg med Folkene og deres Familier i 2de Slupper til Ritenbenck for der med disse at forblive denne Sommer.

23<sup>de</sup> afgik Kiøbmand Fleischer og ieg med en Sluppe til Jakobs havn for at nedtransportere Tømmermand Nils Mortensen,<sup>19</sup> der skal reparere Jakobshavns Dæksbaad.

28<sup>de</sup> ankom vi tilbage hertil igjen.

29<sup>de</sup> blev herfra seet nogle Hvalfangere (Capteinerne Wilden og John Williamson; den sidste 1 Hval), som kom Waygattet ind og gik Syd efter langs Disko.



Julii 1<sup>ste</sup>: Capt. Gordongs Doktor-Oliver kom om Morgenen med Sluppen, og

2<sup>den</sup> kom Skibet „Fortite“; Doktoren og Gentleman Edvard Sam var i Land med Sluppe.

6<sup>te</sup>: I Aften Kl. ongefærlig 8 afgik Hr. Kiøbmand Fleischer med Stedsøn Severin,<sup>20</sup> sidstnævnte for at hjemgaae til Fødelandet, om Gud forunder os lykkelig Skibe denne Sommer, med Hr. Biergraad Giesecke,<sup>21</sup> til Logen Godhavn.

10<sup>de</sup>: Idag er Carl Ludvig Fleischer<sup>22</sup> 1 Aar gammel. — Exprese fra Inspecteur Motzfeldt,<sup>23</sup> Godhavn, med det glædelige Budskab om Skibet „Hvalfiskens“<sup>24</sup> lykkelige Ankomst paa Godhavn sidstledende 30 Junii, ført af Hr. Jørgen Lundberg.

12<sup>te</sup>: Idag er fanget Lax i Vand og salte Søen.

29<sup>de</sup>: ankom Kiøbmand Fleischer med Jagten, og

30<sup>te</sup>: udlosses en Deel af Kiøbmand Rasmussens Tøi.

Augustii 3<sup>die</sup>: Nogle af Folkene hiælpe mig med at eftertælle de Ting, som ere blevne afleverede af constitueret Kiøbmand H. M. Fleischer og af mig modtaget paa Hr. Kiøbmand Julius Rasmussens<sup>25</sup> Vegne.

5<sup>te</sup>: Ieg afgik til Arveprindsens Eyland og kom tilbage igien.

11<sup>te</sup>: Idag blev Kiøbmand Fleischer færdig med Colonien Ritenbencks og Anlæget Arveprindsens Eylands Aflevering til hans beskikkede Eftermand Kiøbmand Rasmussen.

15<sup>de</sup>: I fire Dage har nu Hr. Fleischer med Familie lagt her for Modvind (S. W.).

18<sup>de</sup>: Vinden er N. O. Jagten „Martinette Schultz“<sup>26</sup> afgik til Godhavn med Hr. Fleischers Familie, Tøi etc.

25<sup>de</sup>: Idag blev Garnet sat i Ferskesøen.

Sept<sup>br.</sup> 2<sup>den</sup>: Nu indkom Jagten „M. S.“ fra Godhavn; med samme fulgte Kiøbmand Rasmussen med Datter<sup>27</sup> og Mad<sup>m</sup> Liebech.<sup>28</sup>

3<sup>die</sup>: Idag udlosses Kiøbmand Rasmussens Tøi.

13<sup>de</sup>: Idag reiste Jagten „M. S.“ til Arveprindsens Eyland og med den fulgte Kiøbmand Rasmussen og ieg.

15<sup>de</sup> afseilede vi med den igien; Vinden var imod og vi maatte krydse og blev den 16<sup>de</sup> paa Høide med Søndre Øe<sup>29</sup> hiulpet ind af en Slup, udsendt af Assistent Carl Dorf.<sup>30</sup>

20<sup>de</sup>: Idag fik ieg Charlotte<sup>31</sup> i Huus hos mig.

23<sup>de</sup>: Idag ankom Missionair Hartz<sup>32</sup> her til Ritenbenck med Jakobshavns Seilsluppe.

25<sup>de</sup> holdtes grønlandsk Gudstieneste og den

26<sup>de</sup>, Søndag, dansk og grønlandsk Gudstieneste, og den

28<sup>de</sup> afreiste Missionær Hartz til Jakobshavn.

30<sup>te</sup>: Idag afgik ieg herfra med Sluppe til Arveprindsens Eyland for derfra at afhente det nødvendige af mit Tøi etc., da bemeldte Sted, efter Inspecteur Motzfeldts Embedsskrivelse, er indstillet og ikkuns skal paaagtes af Formand J. Dalager.<sup>33</sup>

Oct<sup>br.</sup> 3<sup>die</sup> afreiste ieg fra Hukken og ankom om Aftenen til Ritenbenck.

5<sup>te</sup>: Idag ankom Kiøbmand Rousing<sup>34</sup> fra Jakobshavn i Sluppe for at afhente nogen Proviant. Med ham modtog vi Inspecteur Motzfeldts Circulaire af 16 Sept<sup>br.</sup> angaaende Proviant Indskrækning i Ranzonen for samtlige Kostnydende.

7<sup>de</sup> afreiste Kiøbmand Rousing til Jakobshavn.

11<sup>te</sup>: Idag satte vi tre Garn i Laxesøen under Isen og

31<sup>te</sup>: i denne Maaned fangede vi ialt 52 Lax.

Nov<sup>br.</sup> 11<sup>te</sup> afgik ieg med en Sluppe ad Jakobshavn til, for dør at afhente det med Jagten „Dorothea“ fra Søndre Inspectorat ankomne<sup>35</sup> til Ritenbenck og Omanak bestemte. Vi laa for Storm ved Hukken i fire Dage og ankom først den 15<sup>de</sup> til Jakobshavn.

16<sup>de</sup>: Modtog paa Kiøbmand Rasmussens Vegne de til Ritenbenck og Omanak bestemte Provisioner og Proviant, hvilke indladedes i Jakobshavns Spæksluppe, som Kiøbmand Rousing var af den Godhed at udlaaene til Ritenbenck. Afgik den

17<sup>de</sup> og ankom til Hukken, hvor ieg af Frygt for N. O. med svær Søe udlossede Spæksluppen og lod Varene og Sluppen lægge op paa Land.

18<sup>de</sup>: N. N. O. Storm med svær Søe.

19<sup>de</sup>: Ankom endelig til Ritenbenck med Spæksluppen.

30<sup>te</sup>: Ialt i denne Maaned har vi fanget i Garnene 49 Lax.

Dec<sup>br.</sup> 31<sup>te</sup>: I denne Maaned har vi fanget 41 Lax i Garnene.

## 1814.

Jan: 31<sup>te</sup>: Ialt i denne Maaned har vi kun fanget i vore Garn 9 Lax.

Febr: 9<sup>de</sup>: Idag ankom Assistent Christensen med 9 Slæder fra Omanak for at hente de fra Søndre Inspectorat ankomne Fornødenheder, og den

11<sup>te</sup> afreiste de 8 Omanak Slæder med Last.

14<sup>de</sup>: Idag afreiste Kiøbmand Rasmussen og Assistent Christensen til Omanak.

23<sup>de</sup>: Idag ankom Kiøbmændene Winding og Rasmussen fra Omanak.

27<sup>de</sup> ankom Missionair Hartz og Kiøbmand Johs. Winding fra Jakobshavn, og den

28<sup>de</sup> afreiste Ole Winding og Johs. Winding til Omanak.

Martii 1<sup>ste</sup> afreiste ieg i Følge med Missionair Hartz til Colonien Omanak og kom tilbage derfra igien den

10<sup>de</sup>: Her forefandt ieg Inspecteur Motzfeldt og Assistent R. J. Brandt,<sup>36</sup> som var ankommet d. 9<sup>de</sup> fra Godhavn.

11<sup>te</sup>: Idag reiste Inspecteuren og Brandt til Øen i *Torsketæk*<sup>37</sup> for imorgen at reise videre til Omanak. Af Missionair Hartz blev her idag holdt grønlandsk Gudstieneste.

12<sup>te</sup> blev der ogsaa holdt grønlandsk Gudstieneste. Derefter afreiste Hartz og Kiøbmand Winding til Jakobshavn.

18<sup>de</sup>: Idag ankom Inspecteuren fra Omanak.

21<sup>de</sup> afreiste Inspecteuren, Brandt, Kiøbmand Rasmussen og ieg til Arveprindsens Eyland og den

22<sup>de</sup> afreiste Inspecteuren og Brandt til Jakobshavn, Rasmussen og ieg til Ritenbenck.

24<sup>de</sup> reiste Rasmussen og ieg til Jakobshavn og kom tilbage den 27<sup>de</sup>; ligeledes ankom Kiøbmand Winding fra Omanak.

30<sup>te</sup>: Idag reiste Ole Winding tilbage til Omanak.

Aprilis 8<sup>de</sup> døde Carl Dorfs Datter Sara i sit 24 Aar 2 Maaneder og 3 Uger.

Maii 17<sup>de</sup> saaes den første Hvalfanger oppe i Waygattet.

Junii 4<sup>de</sup>: Circulaire ankom fra Inspecteur Motzfeldt, hvoraf man med Glæde har erfaret *Fødelandets Fredslutning med Engeland*, samt at man i denne Sommer har Haab om directe Beseiling fra Kiøbenhavn.

16<sup>de</sup> afgik ieg med Jakobshavns Seilsluppe til Jakobshavn for at aflevere den, og den 19<sup>de</sup> kom ieg tilbage.

22<sup>de</sup>: Idag afgik Kiøbmand Rasmussen med en Hvalfangersluppe til Godhavn.

Julii 4<sup>de</sup> ankom Kiøbmand Rasmussen fra Godhavn med „Urhahan“, som er bestemt til Spæksluppe her.

26<sup>de</sup>: Idag ankom Kiøbmand Rousing med Dæksbaaden „Sværdfisken“ for at afhente Jakobshavns og Christianshaabs Andeel af Byg.

29<sup>de</sup>: Da Mandskabet ved Colonien Ritenbenck afsloge at gjøre de af Kiøbmand Rasmussen befalede høist nødvendige Togte Reiser formedelst den indskrænkede Ranzon, blev de beordrede at afgaae til Godhavn med Jagten, for om dertil muelig kunde være ankommet Skib, og Proviant Understøttelse kunde erholdes for dem. I Jagten blev indtaget det til Godhavn, Kronprindsens Eyland og Egedesminde bestemte Byg, item nogle andre til Godhavn bestemte Ting. — Efter Middag afgik ieg med Jagten „Martinette Schultz“ til Godhavn. Vi maatte gaa til Ankers Kl. 9 Aften ved Flakkerhuk.<sup>38</sup>

30<sup>te</sup>: Vi seilede videre mod N. O., men blev om Natten til den 31<sup>te</sup> paa Grund af Stille og Strøm imod atter nødte til at søge Havn, i Nærheden af Makkak.<sup>39</sup> Stærk Taage.

Augusti 1<sup>ste</sup>: Atter Taage. Hr. Inspecteuren ankom hertil og slog Telt. Her fangede han 6 Lax i Garn.

2<sup>den</sup>: Imorges lettede vi og ankom til Godhavn.

5<sup>te</sup>: Idag var Inspecteuren og ieg i Fortunebay<sup>40</sup> efter Høe. Der ankom en Slup fra Egedesminde med Indberetning til Inspecteuren, at Kiøbmand Mørck<sup>41</sup> var afgaaet med Stedets Jagt til Holsteinsborg.

6<sup>te</sup> Idag indkom Skibet „Freden“, Skipper L. Mathiesen,<sup>42</sup> lykkeligt paa Havnen fra Kiøbenhavn.

7<sup>de</sup> ankom Kiøbmand Ole Winding fra Omanak med „Hvalen“.

10<sup>de</sup> indkom Galeasen „Sælhunden“<sup>43</sup> lykkeligt paa Havnen, ført af Hr. Jeppesen, fra Kiøbenhavn.

11<sup>te</sup> afgik ieg med Jagten „Martinette Schultz“ efter Inspecteurens Ordre til Kronprindsens Eyland med Proviant etc. til Logens som Egedesmindes Fornødenhed.

12<sup>te</sup>: Indkom i Nat til Kronprindsen. Imoed Aften saaes „Freden“ at passere.

13<sup>de</sup>: Afgik med Jagten fra Kronprindsen og holdt opad til Klokkerhuk.

14<sup>de</sup>: Kl. 6 Morgen, stiv S. W. Kuling, fik vi see Skibet „Freden“ i Læe efter Gisning 3 Miil fra os paa Høide af Klokkerhuk. Kom samlede tilligemed „Freden“ og „Hvalen“ ind paa Ritenbencks Havn Kl. 2 Eftermiddag.

17<sup>de</sup>: Blev „Hvalen“ expederet og begyndte Hiemreisen til Omanak.

19<sup>de</sup>: Afgik ieg med Jagten „Martinette Schultz“ til Arveprindsens Eyland for der at indtage Producter til „Freden“ og gaae med dem til Jakobshavn. Vinden var S. V. og ieg indkom først den

21<sup>de</sup> til Hukken. Om Aftenen passerede „Freden“ forbi Stedet.  
22<sup>de</sup> og 23<sup>de</sup> fylder Mandskabet Tran paa Fade til „Freden“.  
24<sup>de</sup> afreiste ieg fra Hukken. Vinden var N., senere S. V.  
25<sup>de</sup> ankom vi til Jakobshavn og Dagen efter udlossede vi til „Freden“.

27<sup>de</sup>: Herfra afgik i Formiddags Kiøbmand Geisler<sup>44</sup> — item Jagten „Rittenbænk“ med Kiøbmand Rasmussen og mig.

28<sup>de</sup> ankom vi til Arveprindsens Eyland, og den

30<sup>te</sup> afreiste vi og ankom til Ritenbenck.

Sept<sup>br</sup> 6<sup>te</sup>: De hertil ankomne Kiødtønder bleve omsaltede, da Kiødet allerede stinkede.

20<sup>de</sup>: Madam<sup>en</sup><sup>45</sup> flyttede i Huus hos mig.

Oct<sup>br</sup> 7<sup>de</sup> ankom Missionair Hartz og Kiøbmændene Rousing og Winding fra Jakobshavn.

8<sup>de</sup>: Idag holdtes grønlandsk Gudstieneste, og Søndag den 9<sup>de</sup> holdtes baade dansk og grønlandsk Gudstieneste.

12<sup>te</sup>: Idag afreiste Missionair Hartz og Kiøbmændene Rousing og Winding til Hukken o. v.

20<sup>de</sup> bleve 2de Laxegarn udsatte under Isen i Ferskesøen.

Nov<sup>br</sup> 17<sup>de</sup> blev Rasmussens Griis slagtet og vog 5 L  $\text{ø}$ .

## 1815.

Januarii 16<sup>de</sup>: Idag sendes med Slæder fra *Noak*<sup>46</sup> Erter, Gryn og Spæk til Gamle Ritenbenck,<sup>47</sup> hvis 2de Huuses Grønlændere ere ved at dø af Sult.

Februarii 10<sup>de</sup> ankom Slæder fra Omanak med Breve til Inspecteuren, og den

18<sup>de</sup> afreiste ieg med 4 Slæder til Godhavn for at hente Gryn, Blye og Tobak, og den

20<sup>de</sup> hiemkom ieg fra Godhavn.

26<sup>de</sup> Idag hiemkom d'Hrr. Kiøbmændene Rasmussen og Ole Winding, ankommende fra Omanak.

Martii 3<sup>die</sup> afreiste Rasmussen og Ole Winding til Godhavn.

10<sup>de</sup>: Idag afreiste ieg til Jakobshavn. — Samme Dag om Aftenen døde Assistent Carl Dorf, som var frisk og vel, da ieg reiste.

11<sup>te</sup>: Idag ankom d'Hrr. Rasmussen og Winding til Jakobshavn fra Bugten; den

13<sup>de</sup> afreiste Hr. Rasmussen til Ritenbenck, og den

14<sup>de</sup> afreiste Kiøbmand O. A. Winding og ieg til Ritenbenck, hvor den

15<sup>de</sup> C. Dorf blev begravet.

18<sup>de</sup>: Idag afreiste O. A. Winding til Omanak og i Følge med ham ieg.

27<sup>de</sup> ankom Assistent Christensen og ieg fra Omanak, og

29<sup>de</sup> afreiste Hr. Christensen og Mad<sup>m</sup> Liebech til Jakobshavn, Hr. Rasmussen og ieg til Arveprindsens Eyland; tilbage igjen i Aften.

Aprilis 1<sup>ste</sup> ankom Assistent Hr. Christensen fra Jakobshavn og afreiste den 5<sup>te</sup> ad Omanak til.

2<sup>den</sup> ankom Mad<sup>m</sup> Liebech fra Claushavn.

6<sup>te</sup>: Idag er af Tømmermanden<sup>48</sup> seet en Biørn med sort Hoved.

11<sup>te</sup>: Idag ankom Kiøbmand Winding fra Omanak og den 15<sup>de</sup> afreiste han tilbage dertil.

Maii 1<sup>ste</sup> afreiste ieg med 3de Danske over Land til Arveprindsen for at være til Stede ved Spæk Afbrændingen.

24<sup>de</sup>: Idag saaes 5 engelske Hvalfangerskibe udfør Hukken.

Junii 8<sup>de</sup>: Idag afgik ieg med 4re Danske i Slup til Ritenbenck og

12<sup>te</sup> til 26<sup>de</sup> var ieg paa Togt med Spæksluppen til *Igloluarsuk*.

Julii 8<sup>de</sup> afgik Kiøbmand Rasmussen med Spæksluppen ad Godhavn til med 30 Junii Documenterne,<sup>49</sup> da ingen Kajak er at faae.

16<sup>de</sup>: Idag ankom „Hvalfisken“, Skipper J. H. Lindberg, hertil om Aftenen. Kiøbmand Rasmussen var med ombord sammen med Herrerne Rousing og Winding fra Jakobshavn.

18<sup>de</sup> afgik Rousing og Winding tilbage til Jakobshavn, og den

22<sup>de</sup> afgik „Hvalfisken“ til Omanak.

23<sup>te</sup>: Idag blev Colonien afleveret af Rasmussen til mig.<sup>50</sup>

Augustii 1<sup>ste</sup> afreiste ieg med Rasmussen til Claushavn og den 9<sup>de</sup> ankom ieg tilbage. 2<sup>den</sup> hujus var Assistent Blichfeldt<sup>51</sup> ankommet hertil fra Jakobshavn.

16<sup>de</sup> afgik Jagten til Jakobshavn tilligemed Assistent Blichfeldt, og den

21<sup>de</sup> afreiste Mad<sup>m</sup> Liebech til Godhavn med Konebaad.

22<sup>de</sup> hiemkom Jagten og Hr. Blichfeldt, og

Sept<sup>br</sup> 7<sup>de</sup> hiemkom Mad<sup>m</sup> Liebech med Konebaad.

Nov<sup>br</sup> 6<sup>te</sup>: Idag fangedes de 2 første Hvidfiske ved Grønne Næs; ieg og Mad<sup>m</sup> Liebech var med dertil.

Dec<sup>br</sup> 12<sup>te</sup> lagde Isen sig rundt om Colonioen.

## 1816.

Sept<sup>br</sup> 9<sup>de</sup> ankom fra Ritenbenck Jagten „Omanak“ til Arveprindsen; med den fulgte Kiøbmand Rasmussen, og

10<sup>de</sup> afgik Kiøbmand Rasmussen og ieg med „Uhrhanen“ til Ritenbenck, hvorfra ieg den

22<sup>de</sup> vendte tilbage til Arveprindsen.

Oct<sup>br</sup> 10<sup>de</sup> forløstes Mad<sup>m</sup> Rasmussen med en Søn, som 3<sup>die</sup> Dagen efter afgik ved Døden.

## 1817.

Januarii 14<sup>de</sup> reiste ieg om Morgenen med Kone<sup>52</sup> til Ritenbenck.

17<sup>de</sup> afreiste Trine, ieg, Hr. og Mad<sup>m</sup> Rasmussen til Hukken. og den

19<sup>de</sup> reiste Kiøbmand Rasmussen og Kone tilbage til Ritenbenck.

25<sup>de</sup>: Idag ankom Kiøbmand Johs. Winding hertil fra Jakobs-havn, og

27<sup>de</sup> afreiste han og ieg til Ritenbenck, hvorfra ieg kom tilbage Dagen efter om Aftenen.

30<sup>te</sup>: Idag afreiste ieg med 2de Slæder til Godhavn for at forhandle med Hr. Inspecteuren.

Februarii 3<sup>die</sup> afreiste ieg fra Godhavn med Ritenbencks Slæde og ankom Dagen efter om Middagen til Ritenbenck, hvorfra ieg den

5<sup>te</sup> afreiste til Hukken.

6<sup>te</sup>: Idag afreiste Charlotte herfra.

23<sup>de</sup> ankom Inspecteur Fleischer,<sup>53</sup> Kiøbmand Fleischer og Assistent Blichfeldt til Ritenbenck, og Dagen efter ankom ieg med Kone dertil.

26<sup>de</sup>: Trines Fødselsdag. Samme Dag afreiste Inspecteur Fleischer, Blichfeldt og ieg til *Krekrertak*,<sup>54</sup> hvorfra vi den

27<sup>de</sup> reiste over Fastlandet til *Ekaresak*.<sup>55</sup>

28<sup>de</sup> ankom vi ved Middagstid til Omanak, hvor der

Martii 1<sup>ste</sup> holdtes Auction over afdøde Assistent Christensens<sup>56</sup> Efterladenskaber.

6<sup>te</sup> afreiste Inspecteur Fleischer, Kiøbmand Winding, Assistent Blichfeldt og ieg til *Ekaresak*, hvorfra vi Dagen efter reiste til *Kre-*

*krertak* og ieg videre til Ritenbenck. De andre kom dertil Dagen efter, og den

9<sup>de</sup> afreiste ieg med Kone til Hukken.

11<sup>te</sup> ankom Inspecteuren, Winding, Rasmussen og Blichfeldt hertil. Vægt og Lodder blev efterseet.

12<sup>te</sup> reiste Inspecteuren, Winding og Blichfeldt til Jakobshavn og Rasmussen til Ritenbenck.

Junii 2<sup>den</sup> saaes herfra det første engelske Hvalfanger-Skib i Aar.

9<sup>de</sup> saaes 3 engelske Skibe. Men Waygattet er endnu ikke brukket.

14<sup>de</sup>: Norden Storm brækker Waygattet.

25<sup>de</sup> afgik en Sluppe paa Spæktogt herfra til *Igloluarsuk*, 7 Miile Øst for Hukken.

Julii 1<sup>ste</sup> reiste ieg med Kone til Ritenbenck. Et Drivaadselet er fundet ved *Kangarsuk*,<sup>57</sup> 2 Miile herfra. Grønlænderne have bærget Bardenne.

2<sup>den</sup>: Idag bugseredes Aadselet hertil og Flænsningen paa-begyndtes.

14<sup>de</sup> ankom Jakobshavns Spæksluppe, som var mig lovet til Holsteinsborg, og den

16<sup>de</sup> afgik min Kone og ieg med den til Jakobshavn, hvor Skibet „Freden“ var ankommet den 14<sup>de</sup> dennes — og Missionairen Hr. Løchte.<sup>58</sup> Modtog her Embedsbreve, hvoriblandt et til mig, at min Reise maatte ophøre. Dette gjorde mig sandeligen ondt for min Kiæreste, at hendes attraaede Ønske<sup>59</sup> ey kunde blive opfyldt med denne Reises Fortgang.

24<sup>de</sup> afgik „Freden“ til Ritenbenck. Min Kone og ieg fulgte med.

31<sup>te</sup> afgik „Freden“ til Christianshaab. —

Sept<sup>br</sup> 6<sup>te</sup>: Ankom i Dag med Ritenbencks Jagt til Godhavn. Forefandt her Skibet „Hvalfisken“, Hr. Lindberg, ankommet fra Omanak.

10<sup>de</sup> afgik „Hvalfisken“ til Kiøbenhavn.

12<sup>te</sup>: Begynder med en Afleveringsforretning mellem begge Herterne Fleischer ved Godhavn.

16<sup>de</sup>: Afgik med Ritenbencks Jagt fra Godhavn og ankom for-medelst Taage og Tykning til Kronprindsens Eyland. De to næste Dage var Storm.

19<sup>de</sup>: Afgik med Jagten og en Slup til Hunde Eyland for der at opløse Steenholdts<sup>60</sup> Tøy; derefter videre til Egedesminde.



22<sup>de</sup>: Afgik fra Egedesminde; var om Aftenen paa Høide med Christianshaab og ankom

23<sup>de</sup> til Jakobshavn, hvorfra vi afgik næste Aften og ankom

25<sup>de</sup> Kl. 3 Morgen til Hukken; videre til Ritenbenk, hvor vi ankom Kl. 3 med en forrygende S. V. Storm.

30<sup>te</sup>: Afgik fra Ritenbenck til Arveprindsens Eyland.

Oct<sup>br</sup> 1<sup>ste</sup> blev lændset en Kreporkak, som forlistes, da den sank.

26<sup>de</sup>, Søndag: Afholdt jeg Bøn<sup>61</sup> og forkyndte vedkommende Danske og Grønlænderne den paa Fredag begyndende Fest — angaaende Jubel Festen om Dr. M. Luther, og som i Følge Hs. Kgl. Majestæts Befaling skal hellig holdes, se Stats Tidende N<sup>r</sup> 32 for 1817 af 21 April. — Fredag

31<sup>te</sup> October: Ved Solens Opgang i Dagmorges forkyndtes det ved Canonernes Løsning her ved Arveprindsens Eyland Jubel Festens høitidelige Begyndelse. For samtlige Danske blev af mig afholdt Bøn og Andagt — dernæst blev valgt Prædiken paa Pintsedag og Salmen N<sup>r</sup> 5:<sup>62</sup> O store Gud vi love dig etc. — og derefter Salmen N<sup>r</sup> 351: O, var min Siæl fra Synden fri etc. — Efter den danske Bøn blev af Catechet M. Lindenhann<sup>63</sup> i det grønlandske Sprog afholdt Tieneste for samtlige Grønlændere — alle viiste dem sædelige og skikkelige.

Nov<sup>br</sup> 1<sup>ste</sup>: Atter blev denne Dag helligholdt med Bøn og Andagt af Danske og Grønlændere.

2<sup>den</sup>, Søndag: Igien afholdt Bøn og Andagt paa Dansk og Grønlandsk her ved Stedet. Paa denne Dag blev til Prædiken valgt Talen af Salzmann<sup>64</sup> paa den attende Søndag efter Trinitatis — og Salmer som første Dag — og til Afslutning Salmen N<sup>r</sup> 267: Gud, vi med angergivne Hierter etc. — Ved Solens Nedgang blev det samtlige Danske og Grønlændere forkyndt Høitidens Ende ved Canonernes Løsning ved Stædet. —

## 1818.

Januarii 1<sup>ste</sup> helligholdtes Fæsten med Bøn og Andagt til Alfaderen.

7<sup>de</sup>: Nu kom Fødselssmerterne paa min Kone Thrine, Kl. 3 Morgen. — Denne Dag taalelig god. — Om Aftenen Kl. 5 blev hun lagt i Sengen formedelst Fødselssmerterne. — Ieg selv fik ondt i Aften.

8<sup>de</sup> til 10<sup>de</sup>: Thrine laae i Fødselssmerter i disse Dage.

11<sup>te</sup>, Søndag: I Dagsmorges, saa taalelig Kl. 10<sup>1/2</sup> Formiddag, forlod hun, den ejegode, dette timelige her paa Jorden!!! dette Liv!!!<sup>65</sup>

14<sup>de</sup> ankom Mad<sup>m</sup> Liebech hertil fra Ritenbenck.

15<sup>de</sup>: I Dag blev min salig Kone begravet! Ak, hvilken sørgelig Dag for dig, gode Rosbach!!

26<sup>de</sup>: Ieg reiste i Dag i Følge med 3de Slæder til en Drivhval 5 Miil herfra. Flænsning foretoges og Spækket førtes ind til Colonien Ritenbenck. Her blev ieg en Tid og assisterte Kiøbmanden med Skriverierne.

Februarii 7<sup>de</sup> ankom Missionair Jacobsen<sup>66</sup> og Kiøbmand Ole Winding fra Omanak og Kiøbmand Johs Winding fra Jakobshavn.

10<sup>de</sup> afreiste Kiøbmand Johs Winding til Jakobshavn, og

11<sup>te</sup> afreiste Kiøbmand Ole Winding fra Ritenbenck til Godhavn, og Søndag den

15<sup>de</sup> afreiste Missionair Jacobsen og ieg til Hukken, hvorfra vi tilbagekom, som og Hr. Winding, fra Omanak, fra Godhavn.

16<sup>de</sup>: Inspecteuren og Missionair Hr. Løchte med Tolken Carl Dalager<sup>67</sup> ankom hertil.

17<sup>de</sup>: Inspecteuren holdt Forretninger; Hr. Løchte holdt Gudstienester for Danske og Grønlændere i 2de Dage. Hr. Rasmussens Søn blev den

18<sup>de</sup> daabsbekræftet og kaldet Hans Gerhardt Albiorg (4 Januarii døbtet han af Stedets Catechet Amager) ved Ritenbenck.

20<sup>de</sup>: Inspecteur West,<sup>68</sup> Missionair Løchte og Kiøbmændene Ole Winding og Rasmussen ankom til Hukken. Inspecteuren forsamlede de Danske og Grønlænderne og reiste i Eftermiddag til Jakobshavn. — Missionairen holdt Grønlandsk Gudstieneste.

21<sup>de</sup>: Dansk Gudstieneste. Derefter afreiste Rasmussen til Ritenbenck, Ole Winding, Hr. Løchte og ieg til Jakobshavn.

23<sup>de</sup>: Fra Jakobshavn reiste Hr. Inspecteuren med os alle i Følge, først til Cloushavn og derfra til Christianshaab. Ved Cloushavn blev holdt Forsamling af Inspecteuren og den

24<sup>de</sup> holdt han Forretninger ved Christianshaab.

25<sup>de</sup> reiste Inspecteuren med Følge til Egedesminde og den

27<sup>de</sup> reiste han med Følge til Hunde Eyland, Kronprindsens Eyland og derfra til Godhavn.

Martii 4<sup>de</sup> afreiste alle d'Hrr. fra Godhavn, og ankom Hr. Løchte og Ole Winding og ieg til Ritenbenck.

12<sup>te</sup> ankom Hr. Rasmussen og ieg til Arveprindsens Eyland, hvor der strax blev registreret og vurderet i mit Boe.

14<sup>de</sup>: Idag afreiste Hr. Rasmussen i Følge med 2de Slæder til Godhavn fra Hukken af.

16<sup>de</sup> ankom Hr. Rasmussen fra Godhavn.

21<sup>de</sup>: Idag afreiste Hr. Rasmussen og ieg til Jakobshavn, og

22<sup>de</sup>, Paaskedag blev i Sion Kirke<sup>69</sup> holdt dansk og grønlandsk Tieneste af Hr. Løchte. Dagen efter reiste vi tilbage.

27<sup>de</sup> afreiste ieg til Ritenbenck.

Aprilis 2<sup>den</sup> ankom Expresser fra Omanak med Budskab om Hr. Windings Sygdom.

4<sup>de</sup> ankom Jomfrue West<sup>70</sup> i Følge med 2de Slæder fra Godhavn. Hun skulde paa Besøg til Omanak.

7<sup>de</sup>: S. V. Storm og Tykning. Maatte Jomfrue West giøre Vende-reise til Colonien fra *Torsketæk*.

8<sup>de</sup>: Idag afreiste Jomfrue West, Hr. Rasmussen og ieg til Omanak.

9<sup>de</sup>: I afvigte Nat passerte vi Fastlandet<sup>71</sup> og kom om Eftermid-dagen til Omanak, hvor vi forefandt Kiøbmand Winding frisk og vel.

12<sup>te</sup>, Søndag, afholdtes Dansk Gudstieneste af Hr. Jacobsen.

14<sup>de</sup> afreiste vi fra Omanak og ankom paa Fastlandet, hvor vi maatte vende tilbage til *Ekaresak* for Storm af S. V.

15<sup>de</sup>: Mildning, S. O., Sneefog. Afreiste igien til Omanak.

17<sup>de</sup>, Bededag, afreiste vi alle fra Omanak og ankom 1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Miil paa Fastlandet, hvor de for megen dyb Snee maatte vende tilbage til Omanak, nemlig Hr. Rasmussen og Jomfrue West.

18<sup>de</sup> afreisede ieg over Fastlandet og

19<sup>de</sup>, Søndag, ankom ieg i Dagmorges Kl. 3 til Ritenbenck. — Gud være lovet! —

23<sup>de</sup>: I Dag ankom Hr. Rasmussen og Jomfrue West til Ritenbenck fra Omanak, og

25<sup>de</sup> afreiste om Aftenen Kl. 6 Jomfrue West til Godhavn med 2de Hundeslæder.

27<sup>de</sup> afreiste ieg til Hukken over Land.

28<sup>de</sup>: I Dagmorges Kl. 6 ankom ieg med lidet Tøi til Arveprindsens Eyland, hvor Landet overalt var meget slet, dels med

dyb Snee, og deels gandske bart, hvorover vi maatte bære Slæder og Tøi.

Junii 6<sup>te</sup>: Endnu Is overalt saa langt Øiet rækker og man med Kikkert kan see fra det store Udkigs Field.

20<sup>de</sup>: Udfor Skansen saaes et engelsk Hvalfangerskib.

22<sup>de</sup>: Blev min Kones Grav finet<sup>72</sup> med et Stakitværk og en Inscription.

Julii 12<sup>te</sup>: En Deel Driviis sees Sydefter. — Begyndte nu med Leverancen ved Arveprindsens Eyland.

13<sup>de</sup>: Blev Leverancen tilendebragt og alt Hr. Rasmussen overleveret. — Hr. Rasmussen afreiste til Ritenbenck. — Nu ankom K. Sørensen<sup>73</sup> med „Hvidfisken“ for at medtage mig. —

---

## Noter og anmærkninger.

<sup>1</sup> *Disse Stakler*: dermed menes stedets befolkning, som i den sidste tid havde lidt meget af hungersnød, da der manglede ammunition og deres fangst derfor kun meget ringe. Det var et held for dem, at de havde Rosbach til bestyrer; han havde megen kærlig omsorg for dem.

<sup>2</sup> *Hukken* ∅: Klokkerhuk, det lokale navn paa anlæget Arveprinsens Ejland. — Da stedet har fri horisont mod syd, kan solen ses derfra, saasnart den efter mørketiden paany kommer frem ved middagstid.

<sup>3</sup> *Hans Mossin Fleischer* (1789—1870), født i Bergen, ansat ved Godhavn som inspektorskriver 1807, konstitueredes som købmand ved Ritenbenk 1811.

<sup>4</sup> *over Land*: slædevejen tillands ned over Arveprinsens Ejland mellem Ritenbenk og Klokkerhuk var den besværligste af alle land-slædeveje, da det gaar op og ned ad fjeldskraaninger saagodtsom hele vejen, og nogle steder er der saa stejlt, at man maatte spænde hundene fra og lade slæden glide ned i dalen og ligeledes selv lade sig glide siddende eller liggende derned.

<sup>5</sup> *Igdluuarssuk*: en boplads, som laa oppe i den nordlige ende af Atå-sundet østfor Arveprinsens Ejland. Denne egn hører nu til kolonien Jakobshavn, men dengang til Ritenbenk.

<sup>6</sup> *Mads Thomsen Lund*: havde været ansat i Grønland siden 1788 og var gift med en indfødt. Da Rosbach i aarene 1809—11 bestyrede Upernavik, var denne udstedsbestyrer ved Tasiussaqa, og i sommeren 1811 blev pladsen overfaldet af en engelsk kaper, som bemægtigede sig alle de indhandlede produkter. — Mads Thomsen deserterede 1814 fra Godhavn med en engelsk hvalfanger sammen med sin voksne datter, medens han efterlod sin øvrige familie i Grønland.

<sup>7</sup> *Kirurg Lerch* (1780—1855), som havde boet ved Godhavn siden 1802, var rejst til Umanak i anledning af en alvorlig epidemi, som bortrev en mængde indfødte, og var saa selv blevet angrebet af sygdommen.

<sup>8</sup> *Ole Adolf Winding* (1779—1847), exam. jur., ansattes 1802 som assistent ved Godhavn og 1805 ved Umanak, hvor han blev konstitueret købmand 1808. Han havde fra 1804 et aar været ansat ved Arveprinsens Ejland som hvalfanger-assistent

<sup>9</sup> *Carl Houch*: hans navn var Huch og han blev stamfader til en kendt blandingsslægt i Diskobugten.

<sup>10</sup> *Johan Henrik Christensen* ansat allerede i 1785 som koloniarbejder ved Christianshaab, hvor han 1787 blev baadsmand. Aaret efter blev han skriver hos inspektøren og 1789 sendt til Upernavik som assistent. 1791 forflyttedes han til

Egedesminde, hvor han i to aar som underassistent bestyrede „Anlægget Rifcol“ (senere Agto); 1804 blev han hvalfangerassistent ved Kronprinsens Ejland, 1807 assistent ved Ritenbenk og 1813 ved Umanak.

<sup>11</sup> *Johannes Winding* (1774—1833) fik som student ansættelse ved den grøn. handel og udsendtes 1800 som assistent til Godhavn. Aaret efter forflyttedes han til Arveprinsens Ejland og blev 1803 konstitueret købmand ved Ritenbenk og 1804 ved Jakobshavn. Aaret efter blev han købmand ved Upernavik og 1809 ved Godhavn. Herfra hjemreiste han paa permission 1811 og kom aaret efter tilbage med skib til Godthaab, hvorfra han da rejste med baad op til Nordgrønland. Da der nu ikke var nogen købmandspost ledig, blev han assistent ved Jakobshavn, hvor han blev købmand 1816—30. Han var gift med en blanding *Kirsten Lunde* (1784—1834), datter af Ritenbenks købmand Niels Larsen L. (1752—1810) og Grønlænderinde Sara. Alle hans fire døtre blev gift med købmænd i Grønland.

<sup>12</sup> *Hellefisk*: der har altid været drevet handel med hellefisk fra Jakobshavn til alle de andre pladser i Diskobugt.

<sup>13</sup> *Eskild Sønnichsen Bram* (1773—1815), missionær i Jakobshavn 1802—13. Han var to gange gift med blandinger; hans sidste hustru *Pauline Irgens*, datterdatter af opretteren af logen „Arveprindsens Eyland“, købmand Christopher Carl Dalager (1726—99) og hustru, Grønlænderinde Juliane Marie (1734—1817) døde først 1865, 78 aar gl. — Bram var en meget nidkær missionær og skolemand og en af de to eneste præster, som blev i landet, da missionskollegiet paa grund af de fortvivlede forhold under krigen tillod alle præsterne deroppe at hjemgaa, hvis de helst vilde.

<sup>14</sup> *H. Flyhe*: hans navn var Flye (formodentlig norskfødt) og han har stor efterslægt i Diskobugt.

<sup>15</sup> *Itivdliluarssuk*: boplads oppe ved Torssukátak-fjorden i nordøstkanten af Diskobugt. Her blev drevet garnfangst af sæler fra kolonien Ritenbenk.

<sup>16</sup> H. M. Fleischers *Kone* var *Cathrine Louise Tetzler* (1776—1852). Hun kom til landet 1804 og var dengang gift med assistent Broder Sixtus Nicolaj Cortzen, som var død 1803. Saa blev hun gift 2. gang med købmand ved Jakobshavn, cand. jur. Chr. Fridr. Hount, som døde 1808, hvorefter hun blev 3. gang gift 1809 med Fleischer. Hun havde en søn af første og en datter af andet ægteskab.

<sup>17</sup> *engelske Brød*: efter opfordring af inspektøren tilforhandlede tjenestemændene sig saa meget proviant som muligt fra de engelske hvalfangerskibe til hjælp under de fattige forhold i krigstiden, og især ved Klokkerhuk blev der aarlig let forbindelse med skibene, som jo drev hvalfangst i Diskobugten.

<sup>18</sup> *Skansen*: allerede dengang boplads paa Diskøens østside. Navnet stammer fra en nærved stedet liggende basaltformation, hvis ejendommelige form gjorde, at den af Hollænderne blev benævnet „de Schans“.

<sup>19</sup> *Nils Mortensen*: var kun en kortere aarrække i landet.

<sup>20</sup> *Severin Michael Cortzen* (1802—81) kom ikke til Danmark, men blev for bestandig i Grønland. 1818 blev han skriver ved inspektoratet, 1822 underassistent ved Egedesminde, 1827 assistent, 1828 ved Arveprinsens Ejland og 1824 ved Umanak; 1830 købmand ved Upernavik, 1838 ved Godhavn og 1840 bestyrer af anlæget Niaqornaq i Umanaksfjorden. Han blev gift med blandingen *Cathrine Leerberg* (1805—68) og har endnu efterslægt i Nordgrønland.

<sup>21</sup> *Karl Ludvig Giesecke* (1761—1833), mineralog. Kom 1806 til Grønland for at undersøge landets mineralier, men maatte paa grund af krigsforholdene blive der til 1813. Han besøgte i den tid hele vestkysten flere gange.

<sup>22</sup> *Carl Ludvig Fleischer*: han var født ved Ritenbenk og blev 14 okt. 1812 døbt af missionær Bram med navnet Carl Ludvig Ferdinand. 1828 blev han „haandskriver“ hos inspektøren, men da hans lyst stod til at blive sømand, fik han ansættelse som matros paa et af handelens skibe, men faldt overbord fra masten og druknede i Atlanterhavet 29 sept. 1831.

<sup>23</sup> *Peter Hanning Motzfeldt* (1774—1835), norskfødt, exam. jur., 1794 assistent ved Godhavn, 1795 overassistent ved Kronprinsens Ejland, 1799 købmand ved Ritenbenk og 1801 inspektør for Nordgrønland. Efter hjemrejsen 1815 blev han medlem af direktionen for handelen paa Færøerne og Grønland.

<sup>24</sup> *Skibet „Hvalfsken“*: medens alle de andre af handelens skibe paa hjemrejsen 1807 blev kapret af Englænderne, var dette saa heldigt at naa frem til København. Skibet eksisterer endnu og ligger ved Svendborg.

<sup>25</sup> *Nicolai Julius Rasmussen* (1777—1824), blev som student antaget i grøn. handels tjeneste og ansattes 1800 som assistent ved Ritenbenk, 1803 købmand ved Umanak, hvor han aaret efter blev gift med sin forlovede *Christine Volchersen*, der døde 1807. Aaret efter fik Rasmussen permission, men kunde ikke komme hjem paa grund af krigen og var da fuldmægtig hos inspektøren, til han 1813 blev købmand ved Ritenbenk. 1824 blev han konstitueret inspektør, men døde kort efter.

<sup>26</sup> Jagten „*Martinette Schultz*“ blev i 1790-aarene udsendt til Godhavn og opkaldtes efter inspektør Børge Johan Schultz's (1764—1826) frue. Den fungerede endnu ved Godhavn i 1830-aarene.

<sup>27</sup> Købmand Rasmussens *Datter* hed *Jacobine Petrine Margrethe*. Hun var født ved Umanak 1806 og blev 1826 gift med assistent *Claudius Andreas Stephansen* (1801—29), der døde som købmand ved Upernavik.

<sup>28</sup> *Mad<sup>m</sup> Liebech*: *Birgithe Charlotte* (1766—1829), datter af Godhavns første købmand, den svenskfødte *Svend Sandgreen* (1734—93) og hans grøn. hustru *Karen* (1736—83) og enke efter norskfødt overassistent *Christopher Nicolai Libech* (1748—1809).

<sup>29</sup> *Søndre Æe*: øen, der ligger lige sydfor kolonien.

<sup>30</sup> *Carl Dorf* (1748—1815), søn af Egedesmindes købmand *Johs. Pedersen Dorf* (1719—87) og hans grøn. hustru *Mette* (1727—82). Han blev 1765 „Jungmand“ ved Egedesminde, 1770 underassistent, 1773 assistent ved Godhavn og 1781 hvalfanger-assistent ved Ritenbenk. 1770 blev han gift med Grønlænderinde *Juliane* (1751—1819).

<sup>31</sup> *Charlotte*: (se anm. 28).

<sup>32</sup> *Bernt Hartz* (1781—1822), norskfødt, missionær ved Egedesminde 1806 og ved Jakobshavn 1813—16. I aarene 1813—15 var han den *eneste* præst i hele Grønland, da han saa efter ordre ordinerede i Holsteinsborg blandingen *Frederik Berthelsen* (1750—1828), søn af dansk kateket og senere præst ved Sukkertoppen *Berthel Laersen* (1721—82) og hustru *Susanna* (1728—79). Hartz var gift med blandingen *Sara Margrethe* (1790—1869), datter af assistent *Johan Friederich Lammersen* (1763—1826) og *Ane Dorf* (1752—1827), søster til ass. *Carl Dorf* (se anm. 30).

<sup>33</sup> *Jens Jakob Dalager* (1763—1825), søn af købmand Christopher Carl D. (se anm. 13). Han var formand ved hvalfangsten ved Arveprinsens Ejland og var en særdeles dygtig hvalfanger, men mistede sin førlighed ved under en fangst at blive ramt af hvalens stjert.

<sup>34</sup> *Christian Frederik Rousing* (1772—1833), 1794 assistent Egedesminde, 1799 overassistent Kronpr. Ejland, 1800 købmand Jakobshavn, 1803 Ritenbenk, 1808—16 atter Jakobshavn. 1801 gift med *Marthe Marie Møller* (1777—1852), søsterdatter af købmand Lunde, som hjemrejste det aar.

<sup>35</sup> *fra Søndre Inspectorat indkomne*: da der i krigsaarene kun kom ganske faa skibe til Grønland, fordeltes lasten til kolonier i begge inspektorater.

<sup>36</sup> *Rasmus Jensen Brandt* (1772—1818), kom 14 aar gl. til Godhavn som haandskriver hos inspektøren og lærte derfor meget hurtigt at tale grønlandsk. 1792 blev han hvalfangerassistent ved Clauthavn, aaret efter assistent ved Jakobshavn og 1797 ved Upernavik, hvor han oprettede anlæget Prøven. 1805 forflyttedes han til Godhavn, hvor han 1813 blev inspektoratfuldmægtig. I krigsaarene foretog han flere rejser til Upernavik. 1797 blev han gift med hvalfangerassistent Carl Dorfs datter *Abigael* (1775—1848). Han har stor efterslægt i Diskobugten.

<sup>37</sup> *Torsketæk* ☉: Torssukátak-fjorden.

<sup>38</sup> *Flakkerhuk*: landet sydfor Mudderbugten paa østsiden af Disko.

<sup>39</sup> *Makkak*: Marraq, paa Diskos sydøstside midtvejs mellem Skansen og Godhavn. Navnet betyder: lerstedet.

<sup>40</sup> *Fortunebay*: en bugt paa Diskos sydside en halv snes km. vestfor Godhavn. Her havde tidligere været et hvalfangeranlæg.

<sup>41</sup> *Johan Lorentz Mørck* (1783—1834), 1805 assistent ved Ritenbenk, 1806 ved Godhavn og 1808 konstitueret købmand ved Egedesminde, hvor han, efter i en aarrække at have været hvalfangerassistent ved Ejlænderne, netop 1814 blev fast ansat købmand. Han var gift med en blanding *Birgithe Nielsen* (1784—1870) og blev stamfader til en stor slægt i Nordgrønland, som staver deres navn Mørch.

<sup>42</sup> *Lauritz Mathiesen* (1766—1821), var allerede 1787 første gang i Grønland som understyrmand paa skibet „De tvende Søstre“. Hans søn *Jens Mathias Mathiesen* (1800—60) blev ligeledes styrmand ved grønlandsk handel og ansattes 1820 som assistent ved Julianehaab, hvor han senere blev købmand, og en tid ved Fredrikshaab, til 1833. Han udgav 1852 bogen: „Om Grønland, dets Indbyggere, Producter og Handel“. Og hans søn, *Lorentz Fred. Mathiesen* (1832—1921), var ligeledes ansat i Grønland som assistent og kolonibestyrer 1859—85.

<sup>43</sup> *Galeasen „Sælhunden“*: Julianehaabs fartøj, som 1811 sendtes til Danmark, ført af assistent Pet. Chr. Kragh, og de følgende aar atter udsendtes til Grønland med forsyninger.

<sup>44</sup> *Johan Christian Geisler* (1779—1836); som student udsendtes han 1801 til Grønland som assistent ved Godhavn; 1807 købmand ved Christianshaab og 1826 ved Egedesminde, hvor han aaret efter blev gift med sin mangeaarige husholderske, Grønlænderinde *Karen Nicolaisdatter* (1784—1861). Han har stor efterslægt i Diskobugten.

<sup>45</sup> *Madamen*: enken Charlotte Libech (se anm. 28).

<sup>46</sup> *Noak*: bopladsen Nûgaq paa det yderste næs paa Torssukátak-fjordens nordside.



<sup>47</sup> *Gamle Ritenbenck*: udstedet Sarqaq paa sydsiden af Nügssuaq-halvøen. Her anlagdes kolonien Ritenbenk 1755 af købmand C. C. Dalager (se anm. 13).

<sup>48</sup> *Tømmermanden*: N. Mortensen (se anm. 19).

<sup>49</sup> *30 Junii Documenterne*: koloniregnskaber etc.; handelsaaret regnedes fra 1 juli til 30 juni.

<sup>50</sup> Da købmand Rasmussen hjemrejste med permission 1815—16, konstitueredes Rosbach i hans sted som købmand ved Ritenbenk.

<sup>51</sup> *Henrik Blichfeldt*: ansat 1815; blev senere assistent ved Egedesminde og tilsidst ved Umanak, men afskedigedes allerede 1821 paa grund af stor gæld.

<sup>52</sup> *med Kone*: Rosbach blev 2 aug. 1816 viet i Ritenbenk af missionær Hartz og modtog aaret efter flg. skrivelse fra handelsdirektionen, dat. 29 april 1817: „Til Deres Ægteskab med Jomfrue *Mette Cathrine Grønvald* ønsker Vi Dem Lykke.“ Hun var født paa Fyn 1788.

<sup>53</sup> *Inspecteur Fleischer*: Frederik Diderik Sechmann Fleischer (1783—1849), norskfødt, fætter til købmand Hans Mossin F., var som købmand ved Godhavn konstitueret som inspektør efter Motzfeldts hjemrejse; han var jurist.

<sup>54</sup> *Krekrertak*: udstedet Qeqartaq ved Torssukátak-fjorden.

<sup>55</sup> *Ekaresak*: udstedet Ikerasak, beliggende paa en stor ø i den indre del af Umanaksfjorden.

<sup>56</sup> *Assistent Christensen*: se anm. 10. Han var afgaaet ved døden i Umanak 19 aug. d. a.

<sup>57</sup> *Kangårssuk*: et næs paa nordvestsiden af Arveprinsens Ejland ca. 10 km. nordfor Ritenbenk.

<sup>58</sup> *Johs. Jac. Kjeld Løchte* (1786—1857), missionær ved Jakobshavn 1817—23.

<sup>59</sup> *hendes attraaede Ønske*: Rosbachs hustru var søster til købmanden ved Holsteinsborg Mathias Grønvald (1784—1836).

<sup>60</sup> *Niels Larsen Steenholdt* (1766—1827); udsendtes 1796 som bødker til Upernavik, hvilket han blev ved Ritenbenk 1799; senere underassistent ved Upernavik; 1823 fungerende assistent ved Egedesminde. Gift med blandingen *Ane Lyngbye* (1767—1830). Stamfader til en kendt efterslægt i Diskobugten.

<sup>61</sup> *Afholdt ieg Bøn*: det gjorde han som regel hver søndag.

<sup>62</sup> De her nævnte salmer var alle fra „Evangelisk Christelig Psalmebog.“

<sup>63</sup> *Mathias Lindenhann*: mangeaarig kateket og skolelærer i Ritenbenks distrikt; han var uddannet af provst Jørgen Sverdrup ved Jakobshavn. Søn af assistent Johan Lindenhann (1736—1805), som i aarene 1757—63 var ansat ved Jakobshavn og Ritenbenk. Slægten findes endnu deroppe.

<sup>64</sup> *Chr. Gottlieb Salzmann* (1744—1811): tysk theolog og pædagog. Hans prækensamling var i oversættelse udsendt til kolonierne i Grønland.

<sup>65</sup> 28 apr. 1819 skrev handelsdirektionen til Rosbach: „Vi beklage det Tab, De har lidt ved at miste Deres Kone.“

<sup>66</sup> *Chr. Fredr. Jacobsen* (1788—1859), missionær ved Umanak 1817—23.

<sup>67</sup> *Carl Dalager*: sønnesøn af købmand C. C. Dalager. Hans fader Andreas Peter D. (1758—1820) var assistent ved Jakobshavn fra 1775.

<sup>68</sup> *Johannes West* (1782—1835), exam. jur., var inspektør i Nordgrønland 1817—25.

<sup>69</sup> *Zionskirken* i Jakobshavn er opført 1779—80 under ledelse af provst ørgen Sverdrup. Den var væsentligt bekostet af den indfødte menighed.

<sup>70</sup> *Frederikke West*: inspektørens søster. Hun blev viet i Godhavn 16 febr. 1819 til købmand *Ole Adolf Winding*, men døde 16 sept. s. a. ved Umanak.

<sup>71</sup> *Fastlandet*: slædevejen til Umanak fra Diskobugten gaar over den indre del af Nûgssuaq-halvøen, en strækning paa 45 km. opover en højde paa godt 1000 m.

<sup>72</sup> Gravstedet findes endnu oppe paa fjeldet nordfor Klokkerhuk, som nu ikke har været beboet siden 1870.

<sup>73</sup> *Knud Sørensen*: baadsmand ved Ritenbenk; gift med en indfødt; efterslægten hedder Knudsen.

---

STEDREGISTER

Agto, udsted, 20.	Holsteinsborg 10, 14, 21, 23.	Nûgssuaq-halvøen 23, 24.
Allesø 4.	Hukken (Klokkerhuk) 5, 6,	Prøven 6.
Arveprinsens Ejland 4, 5,	8, 11, 12, 13, 14, 15, 16,	
7, 9, 10, 11, 12, 13, 15,	17, 19.	Qeqertaq (Krekrertak) 13,
17, 18, 19, 20, 22, 23.	Hunde Ejland 14, 16.	23.
Atlantehavet 21.		
	Igdluarssuk (Igloluarsuk;	Ritenbenk 3, 4, 5, 6, 7, 8,
Bergen 19.	Illoluarsok) 5, 12, 14, 19.	10, 11, 12, 13, 14, 15, 16,
	Ikerasak (Ekaresak) 13, 17,	17, 18, 19, 20, 21, 22, 23,
Christianshaab 9, 14, 15,	23.	24.
16, 19.	Itivdliluarssuk (Idifliluar-	
Claushavn 12, 16, 22.	sok) 6, 20.	Sarqaq 23.
		Skansen 6, 18, 20, 22.
Danmark 20.	Jakobshavn 3, 5, 6, 7, 8, 9,	Svendborg 21.
Disko 6, 20, 22.	10, 11, 12, 14, 15, 16, 17,	Søndre Øe 7, 21.
Diskobugt 4, 20, 22, 23, 24.	19, 20, 21, 22, 23, 24.	
	Julianehaab 22.	
Egedesminde 10, 14, 15, 16,		Tasiussaq 19.
20, 21, 22, 23.		Tingvoll 3.
England 9.	Kangârssuk 14, 23.	Torssukátak (Torsketæk) 9,
	Kiøbenhavn 9, 10, 14, 21.	17, 20, 22, 23.
Flakkerhuk 10, 22.	Klokkerhuk 4, 10, 19, 20,	
Fortunebay 10, 22.	24.	Umanak (Omanak) 5, 6, 8,
Frederikshaab 22.	Kronprinsens Ejland 4, 10,	9, 10, 11, 12, 13, 14,
Færøerne 21.	14, 16, 20, 21, 22.	16, 17, 19, 20, 21, 23,
Fyn 4, 23.		24.
	Marraq (Makkak) 10, 22.	Umanaksfjorden 20, 23.
Gamle Ritenbenk 11, 23.	Mudderbugten 22.	Upernavik 3, 5, 6, 19, 20,
Godhavn 3, 5, 6, 7, 9, 10,		21, 22, 23.
12, 13, 14, 16, 17, 19, 20,	Niaqornaq 20.	
21, 22, 24.	Nordgrønland 3, 29, 21,	Vajgattet 6, 9, 14.
Godthaab 20.	22, 23.	
Greve 4.	Nordmøre 3.	
Grønne Næs 12.	Nûgâq (Noak) 11, 22.	Øresund 3.

PERSONREGISTER

Amager, kateket, 16.	Flye (Flyhe), H., baadsmand, 6, 20.	Lammersen, Johan Friederich, assistent, 21.
Berthelsen, Fredrik, grønlandsk præst, 21.	Geisler, Johan Christian, købmand, 11, 22.	Lammersen, Sara Margrethe, g. m. B. Hartz, 21.
Blichfeldt, Henrik, assistent, 12, 13, 14, 23.	Giesecke, Karl Ludvig, minerallog, 7, 21.	Leerberg, Cathrine, g. m. S. M. Cortzen, 20.
Bram, Eskild Sønnichsen, missionær, 6, 20, 21.	Gordong, engelsk kaptajn, 7.	Leersch, kirurg, 5, 19.
Brandt, Rasmus Jensen, assistent, 9, 22.	Grønvald, Mathias, købmand, 23.	Libech, Birgithe Charlotte, 7, 12, 13, 16, 21, 22.
Christensen, Johan Henrik, assistent, 6, 8, 9, 12, 13, 19, 23.	Grønvald, Mette Catharine, g. m. F. F. v. Rosbach, 4, 13, 15, 16, 23.	Libech, Christopher Nicolai, overassistent, 21.
Cortzen, Broder Sixtus Nicolai, assistent, 20.	Hammond, Stenette Marie, g. m. D. v. Rosbach, 3.	Lindberg, J. H., skipper, 12, 14.
Cortzen, Severin Michael, assistent, 7, 20.	Hartz, Bernt, missionær, 7, 8, 9, 11, 21.	Lindhann, Johan, assistent, 23.
Dalager, Andreas Peter, assistent, 23.	Houch (Huch), Carl, baadsmand, 6, 19.	Lindhann, Mathias, kateket, 15, 23.
Dalager, Carl, tolk, 16, 23.	Hount, Chr. Fridr, købmand, 20.	Lundberg, Jørgen, skipper, 7.
Dalager, Christopher Carl, købmand, 20, 22, 23.	Irgens, Pauline, g. m. E. S. Bram, 21.	Lunde, Kirsten, g. m. J. Winding, 20.
Dalager, Jens Jacob, formand, 8, 22.	Jacobsen, Chr. Fred., missionær, 16, 17, 23.	Lunde, Niels Larsen, købmand, 20, 22.
Dorf, Abigael, g. m. R. J. Brandt, 22.	Juliane, Grønlænderinde, g. m. C. Dorf, 21.	Luther, Martin, 15.
Dorf, Ane, g. m. J. F. Lammersen, 21.	Juliane Marie, Grønlænderinde, g. m. C. C. Dalager, 20.	Lyngbye, Ane, g. m. N. L. Steenholdt, 23.
Dorf, Carl, assistent, 7, 9, 11, 21, 22.	Karen, Grønlænderinde, g. m. S. Sandgreen, 21.	Løchte, Johs. Jac. Kjeld, missionær, 14, 16, 17, 23.
Dorf, Johannes Pedersen, købmand, 21.	Karen Nicolaisdatter, g. m. J. C. Geisler, 22.	Mathiesen, Jens Mathias, købmand, 22.
Dorf, Sara, 9.	Knudsen, grønlandsk blandingslægt, 24.	Mathiesen, Lauritz, skipper, 10, 22.
Fleischer, Carl Ludvig, 7, 21.	Kragh, Peter Chr., assistent, 22.	Mathiesen, Lorentz Frederik, kolonibestyret, 22.
Fleischer, Frederik Diderik Sechmann, inspektør, 13, 14, 23.	Larsen, Berthel, præst, 21,	Mette, Grønlænderinde, g. m. J. P. Dorf, 21.
Fleischer, Hans Mossin, købmand, 5, 6, 7, 13, 15, 19, 23.		Mortensen, Niels, tømmermand, 6, 20, 23.

Nielsen, Birgithe, g. m. J. L. Mørck, 22.	Salzmann, Chr. Gottlieb, tysk theolog, 15, 23.	Thomsen Lund, Mads, for- mand, 5, 19.
Oliver, engelsk skibslæge, 7.	Sam, Edvard, Englænder, 7.	Tetzler, Cathrine Louise, g. m. H. M. Fleischer, 20.
Rasmussen, Hans Gerhardt Albiert, 16.	Sandgreen, Svend, køb- mand, 21.	Volchersen, Christine, g. m. N. J. Rasmussen, 21.
Rasmussen, Jacobine Mar- grethe, g. m. C. A. Ste- phansen, 7, 21.	Sara, Grønlænderinde, g. m. N. L. Lunde, 20.	West, Fredrikke, g. m. O. A. Winding, 17, 24.
Rasmussen, Nicolai Julius, købmand, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18, 21, 23.	Schultz, Børge Johan, in- spektør, 21.	West, Johs., inspektør, 16, 23.
von Rosbach, Ditlev, major, 3.	Steenholdt, Nils Larsen, assistent, 14.	Wilden, engelsk kaptajn, 6.
von Rosbach, Fr. F., køb- mand, 3, 16, 19, 23.	Stephansen, Claudius An- dreas, købmand, 21.	Williamson, John, engelsk kaptajn, 6.
Rousing, Chr. Fred., køb- mand, 8, 9, 11, 12, 22.	Susanna, Grønlænderinde, g. m. B. Laersen, 21.	Winding, Johannes, køb- mand, 6, 9, 11, 12, 13, 14, 16, 20.
	Sverdrup, Jørgen, provst, 23, 24.	Winding, Ole Adolph, køb- mand, 5, 6, 9, 10, 11, 12, 16, 17, 19, 24.
	Sørensen, Knud, baads- mand, 18, 24.	

---

---

Trykt 30. juni 1944.

- Nr. 20. VOGT, TH., *Norges Svalbard- og Ishavs-undersøkelsers ekspedisjon til Sydøstgrønland med „Heimen“ sommeren 1931.* — Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 4, h. 5. 1933. Kr. 2,20.
21. BRISTOWE, W. S., *The Spiders of Bear Island.* — Repr. from Norsk Entomol. Tidsskr., b. 3, h. 3. 1933. Kr. 0,75.
22. ISACHSEN, F., *Verdien av den norske klappmyssfangst langs Sydøst-Grønland.* 1933. Kr. 1,60.
23. LUNCKE, B., *Norges Svalbard- og Ishavs-undersøkelsers luftkartlegning i Eirik Raudes Land 1932.* — Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 4, h. 6. 1933. Kr. 1,00.
24. HORN, G., *Norges Svalbard- og Ishavs-undersøkelsers ekspedisjon til Sydøstgrønland med „Veslemari“ sommeren 1932.* — Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 4, h. 7. 1933. Kr. 1,60.
25. ORVIN, A. K., *Norges Svalbard- og Ishavs-undersøkelsers ekspedisjoner til Nordøst-Grønland i årene 1931–1933.* — Isfjord fyr og radiostasjon, Svalbard. Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 5, h. 2. 1934. Kr. 1,60.
26. GRIEG, J. A., *Some Echinoderms from Franz Josef Land, Victoriaøya and Hopen. Collected on the Norwegian Scientific Expedition 1930.* 1935. Kr. 1,00.
27. MAGNUSSON, A. H., *The Lichen-Genus Acarospora in Greenland and Spitsbergen.* — Repr. from Nyt Magazin for Naturvidensk. B. 75. 1935. Kr. 1,60.
28. BAASHUUS-JESSEN, J., *Arctic Nervous Diseases.* Repr. from Skandinavisk Veterinær-Tidsskrift, No. 6, 1935. Kr. 2,20.
29. I. KOLSRUD, O., *Til Østgrønlands historie.* II. OSTERMANN, H., *De første efterretninger om østgrønlendingerne 1752.* — Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 5, h. 7. 1935. Kr. 2,20.
30. TORNØE, J. KR., *Hvitserk og Blåserk.* — Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 5, h. 7. 1935. Kr. 1,00.
31. HEINTZ, A., *Holonema-Reste aus dem Devon Spitzbergens.* — Sonderabdr. aus Norsk Geol. Tidsskr., b. 15, 1935. Kr. 1,00.
32. ORVIN, A. K., *Norges Svalbard- og Ishavs-undersøkelsers ekspedisjoner i årene 1934 og 1935.* — Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 5. 1935. Kr. 1,00.
33. OSTERMANN, H., *Dagbøker av nordmenn på Grønland før 1814.* 1935. Kr. 10,00.
34. LUNCKE, B., *Luftkartlegningen på Svalbard 1936.* — Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 6. 1936. Kr. 1,00.
35. HOLTEDAHL, O., *On Fault Lines Indicated by the Submarine Relief in the Shelf Area West of Spitsbergen.* — Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 6. h. 4. 1936. Kr. 0,75.
36. BAASHUUS-JESSEN, J., *Periodiske vekslinger i småviltbestanden.* — Særtr. av Norges Jeger- & Fiskerforb. Tidsskr. h. 2 og 3, 1937. Kr. 1,00.
37. ORVIN, A. K., *Norges Svalbard- og Ishavs-undersøkelsers ekspedisjoner til Øst-Grønland og Svalbard i året 1936.* — Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 6, h. 7. 1937. Kr. 1,00.
38. GLÆVER, JOHN, *Kaptein Ragnvald Knudsens ishavsferder.* Sammen-arbeidet efter hans dagbøker, rapporter m. v. 1937. Kr. 5,80.
39. OSTERMANN, H., *Grønlandske distriktsbeskrivelser forfattet av nordmenn før 1814.* 1937. Kr. 6,40.
40. OMANG, S. O. F., *Über einige Hieracium-Arten aus Grönland.* 1937. Kr. 1,60.
41. GLÆVER, JOHN, *Norges Svalbard- og Ishavs-undersøkelsers ekspedisjoner til Øst-Grønland sommeren 1937.* — Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 6, h. 7. 1937. Kr. 0,75.
42. SIEDLECKI, STANISLAW, *Crossing West Spitsbergen from south to north.* — Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 7, h. 2. 1938. Kr. 1,00.
43. SOOT-RYEN, T., *Some Pelecypods from Franz Josef Land, Victoriaøya and Hopen. Collected on the Norwegian Scientific Expedition 1930.* 1939. Kr. 1,60.
44. LYNGE, B., *A small Contribution to the Lichen Flora of the Eastern Svalbard Islands. Lichens collected by Mr. Olaf Hanssen in 1930.* 1939. Kr. 1,00.
45. HORN, GUNNAR, *Recent Norwegian Expeditions to South-East Greenland.* — Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 7, h. 5-8. 1939. Kr. 1,00.

- Nr. 46. ORVIN, ANDERS K., *The Settlements and Huts of Svalbard* — Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 7, h. 5-8. 1939. Kr. 1,00.
- ” 47. STØRMER PER, *Bryophytes from Franz Josef Land and Eastern Svalbard. Collected by Mr. Olaf Hanssen on the Norwegian Expedition in 1930.* 1940. Kr. 1,00.
- ” 48. LID, JOHANNES, *Bryophytes of Jan Mayen.* 1941. Kr. 1,00.
- ” 49. I. HAGEN, ASBJØRN, *Micromycetes from Vestspitsbergen.* Collected by dr. Emil Hadač in 1939. II. HADAČ, EMIL, *The introduced Flora of Spitsbergen.* 1941. Kr. 1,00.
- ” 50. VOGT, THOROLF, *Geology of a Middle Devonian Cannel Coal from Spitsbergen.* HORN, GUNNAR, *Petrology of a Middle Devonian Cannel Coal from Spitsbergen.* 1941. Kr. 1,60.
- ” 51. ØSTERMANN, H., *Bidrag til Grønlands beskrivelse, forfattet av nordmenn før 1814.* 1942. Kr. 7,60.
- ” 52. ØSTERMANN, H., *Avhandlinger om Grønland 1799—1801.* 1942. Kr. 6,40.
- ” 53. ORVIN, ANDERS K., *Hvordan opstår jordbunnsis? — Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 8, h. 8.* 1941. Kr. 1,00.
- ” 54. STRAND, ANDR., *Die Käferfauna von Svalbard.* — Særtr. av Norsk Entomol. Tidsskr., b. 6, h. 2-3. 1942. Kr. 1,00.
- ” 55. ORVIN, ANDERS K., *Om dannelse av strukturmark.* — Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 9, h. 3. 1942. Kr. 1,00.
- ” 56. Under trykning.
- ” 57. ORVIN, ANDERS K., *Litt om kilder på Svalbard.* Særtr. av Norsk Geogr. Tidsskr., b. 10, h. 1. 1944. Kr. 1,60.
- ” 58. ØSTERMANN, H., *Dagbøker av nordmenn på Grønland før 1814.* 2. Oslo 1944. Kr. 5,80.
- ” 59. ØSTERMANN, H., *Dagbøker av nordmenn på Grønland før 1814.* 3. Oslo 1944. Kr. 1,60.